附表 3 (Attachment 3)

東吳大學

同　意　具　結　書 Declaration

一、本人申請身分勾選如下，並保證符合貴校「外國學生招生規定」。
The applicant's identity status will be indicated below, and will be according to the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.
除下列第一項資格外，其餘身分保證於註冊時繳交中華民國入出國及移民署之入出國時間證明備查（**連續居留海外六年以上，每曆年在臺灣地區停留期間不得逾 120 日**，具相關證明文件者除外）。
Excluding the first item, the rest must present the Certificate of Entry and Exit Dates issued by the National Immigration Agency of the R.O.C. (**individuals that have lived abroad for more than 6 years can only temporarily reside in Taiwan for no more than 120 days**, but individuals holding the necessary documents are excluded).

☐ 從未具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。
Never have been a citizen of the R.O.C., and didn't hold an Overseas Student Status during time of application.

☐ 兼具有中華民國國籍且自始未曾在臺設籍。
Also citizen of the R.O.C., and has never applied for household registration in Taiwan

☐ 曾兼具有中華民國國籍，且經內政部許可喪失放棄國籍至今已達 8 年（需提供放棄國籍證明文件）
Had once held R.O.C. citizenship, but have forfeited it with the approval of the Ministry of Interior for over 8 years. (must provide necessary documents)

☐ 兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍。
Also a Permanent Resident of Hong Kong or Macau, and has never applied for household registration in Taiwan

☐ 曾為大陸地區人民且未曾在臺設有戶籍。
Had once held citizenship of Mainland China, and has never applied for household registration in Taiwan.

二、本人所提供之學歷證明文件(申請學士班者提出相當中華民國高中畢業之證書、申請轉學生者提出國內專科以上學歷證明、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書)在畢業學校所在國家均為合法有效取得畢業資格，且所持之證件相當於中華民國國內各級合法學校。本人保證於註冊時繳交**經貴國駐外單位驗證之學歷證件(畢業證書)**。
The diploma (Applicants of undergraduate programs must provide graduation certificates from high schools in R.O.C., applicants of transfer students must provide domestic diploma of associate degree or bachelor's degree, applicants of master's programs must provide diploma of bachelor's degree and applicants of doctoral programs must provide diploma of master's degree) I present is valid and officially issued by an accredited educational institute in my home country or in the foreign state. I also attest that, once I have been accepted by this University, I should present **the authenticated academic credentials notarized by an overseas representative office of the R.O.C.**.

三、本人在華未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學或喪失學籍。
I have never been expelled or dismissed due to behavior issues, poor academic performance or criminal conviction from any academic institute in the R.O.C.

四、本人未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。
I have never studied in a status as an Overseas Chinese Student in Taiwan; and this year I have not been assigned a position as an Overseas Chinese Student by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

五、上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或違反中華民國教育部外國學生來臺就學辦法之事項等情事屬實者，本人願依貴校相關規定處理，絕無異議。並同意貴校得於法令規定許可範圍內蒐集、處理、國際傳遞及利用本人個人資料。
I agree to authorize Soochow University to verify any information provided above. I fully understand that the false statement, wrong information and fake documents in the application or violation of the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan may lead to the expulsion from Soochow University and/or deportation from Taiwan. I also agree to authorize Soochow University under a permitted extent to search, handle, undergo international transmission, and use my personal information.

申請人簽名 **Signature**：_____(正楷簽名)（中文/ English）Date: ____ /____ /____